



Prendre soin des personnes et des lieux

leçons tirées de l'Hôtel de Ville de Louvain

Negin EISAZADEH

KU Leuven, Dep. Architecture, R[x]D



KU LEUVEN

PRÉSENTATION DE L'ORATRICE

Negin Eisazadeh est ingénieure-architecte (Université de Téhéran) et historienne de l'architecture (Université Shahid Beheshti). Elle est titulaire de masters avancés en conservation des monuments et sites (RLICC, KU Leuven) et en humanités numériques (KU Leuven). Elle a soutenu sa thèse de doctorat (ULiège et KU Leuven) en septembre 2025, portant sur la manière dont les expériences diverses du patrimoine peuvent nourrir des approches plus inclusives de la conservation du patrimoine bâti. Elle est actuellement chercheuse postdoctorale au sein du groupe Research[x]Design à la KU Leuven, dans le cadre de la Chaire Suzanne Generet pour le patrimoine bâti et le bien-être. Elle poursuit ses recherches sur la prise en soin des lieux patrimoniaux et des personnes dans le temps.

S'appuyant sur ses recherches doctorales, Negin présentera les enseignements tirés de l'étude de cas de l'hôtel de ville de Louvain. Ce site patrimonial monumental, actuellement en cours de conservation et de réutilisation, a offert l'opportunité de collaborer avec les autorités locales et l'équipe de conception en vue de rendre ce site plus inclusif. En travaillant avec des personnes aux corps et aux esprits divers, et en mobilisant l'expérience du handicap comme forme d'expertise d'usage (*user/expertise*), l'équipe de recherche a acquis des éclairages sur leurs expériences de ce site patrimonial, ses qualités et ses obstacles. La présentation met en lumière le processus, les méthodes et les outils mobilisés pour documenter et communiquer ces connaissances, en traduisant l'expérience du handicap en connaissances actionnables pour la pratique. En mettant en avant des expériences incarnées, situées et affectives diverses, cette recherche propose une voie vers une pratique de la conservation à la fois socialement durable et porteuse de sens pour la société dans son ensemble, au bénéfice des personnes comme des lieux patrimoniaux.



Vers une approche plus inclusive de la conservation du patrimoine bâti

Mobiliser l'expérience du handicap comme expertise

Negin Eisazadeh

KU Leuven
Faculty of Engineering Science,
Department of Architecture

ULiège
Faculty of Architecture

Promoteurs:

Prof. Ann Heylighen (KU Leuven)
Prof. Claudine Houbart (ULiège)





Patrimoine & société

Sur la définition de « quels sont les objectifs d'accès et comment ils doivent influencer les décisions de conception »:

“Il ne s'agit pas seulement des exigences légales actuelles... ou de se conformer aux règlements du bâtiment ou aux futures directives de l'UE. **Cela concerne les objectifs plus éphémères d'un accès digne et facile; Car la manière dont nous prenons soin des gens en dit autant sur notre culture que sur les bâtiments et monuments que nous nous efforçons de protéger.**”

(Foster, 1997: xi)



Care

sur la définition du 'care':

“Les activités qui constituent le soin sont cruciales pour la vie humaine... Care... « inclut **tout ce que nous faisons pour entretenir, poursuivre et réparer 'notre monde' afin que nous puissions y vivre du mieux possible**. Ce monde inclut nos corps, nos êtres et notre environnement, que nous cherchons tous à entrelacer dans une toile complexe et vitale’.”

(Fisher & Tronto, 1990, comme cité dans Tronto, 1998)

Patrimoine bâti inclusif

- **une approche inclusive dans la conception**

- prenant en compte la diversité des corps et des esprits
 - au sein de la société et tout au long de la vie (de l'enfance à l'âge adulte)
- le handicap résulte de l'interaction entre les corps/esprits et des environnements conçus sans tenir compte de leur diversité
 - **conception inclusive**: créer des environnements « utilisables par toutes les personnes, dans toute la mesure du possible, sans nécessiter d'adaptation ou de conception spécialisée » (Mace cité dans Hamraie, 2016)

→ aller au-delà de la simple conformité aux normes d'accessibilité vers une approche plus inclusive



Patrimoine bâti inclusif

- **une approche inclusive dans la conception**
 - les expériences vécues comme source de connaissance
 - les corps et esprits divers en tant qu'**utilisateurs/experts** (Ostroff, 1997)
 - comment et pourquoi l'environnement bâti fonctionne ou ne fonctionne pas pour des utilisateurs divers
- **identifier et comprendre les correspondances et les inadéquations**



Patrimoine bâti inclusif

- **une approche inclusive dans la conservation du patrimoine bâti**
 - étudier l'interaction des **personnes en situation de handicap** avec le patrimoine bâti
 - > **Améliorer leur relation avec le patrimoine bâti et ses valeurs**
 - > **Renforcer la perception du patrimoine bâti et sa relation avec la société dans son ensemble**

Patrimoine bâti inclusif



Comment rendre le patrimoine bâti plus inclusif?

inclusif, c'est-à-dire accessible, accueillant, praticable, compréhensible et utilisable par le plus grand nombre.

Méthodologie

- **approche de recherche qualitative**
 - étude de cas (sites du patrimoine bâti)

Liège historique



© Negin Elazaden

Cité Miroir (Liège)



© Maxime Coo

Hôtel de ville de Louvain



© Negin Elazaden

Méthodologie

- **approche de recherche qualitative**

- étude de cas (sites du patrimoine bâti)

- **méthode de collecte de données**

- entretien *in situ* avec l'utilisateur/experts
- photographies (appareils photo), audio et vidéos (Go-Pro monté sur utilisateur/expert), notes d'observatoire

Liège historique



Cité Miroir (Liège)

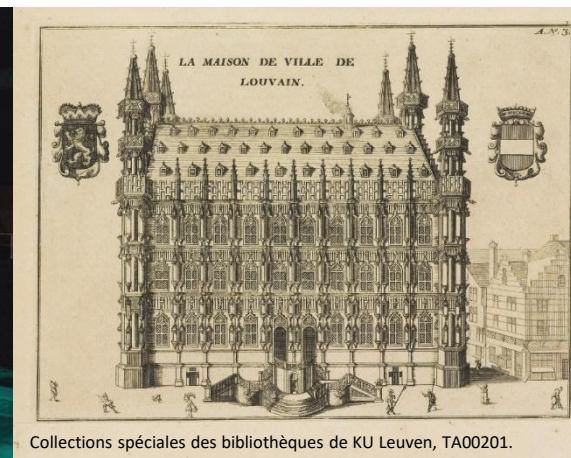
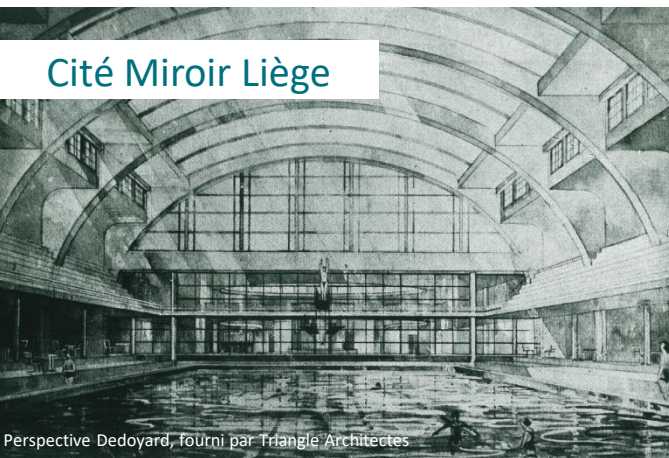


Hôtel de ville de Louvain



Méthodologie

- **approche de recherche qualitative**
 - étude de cas (sites du patrimoine bâti)
- **méthode de collecte de données**
 - entretien *in situ* avec l'utilisateur/experts
 - photographies (appareils photo), audio et vidéos (Go-Pro monté sur utilisateur/expert), notes d'observatoire
- **recherche (historique) sur le passé et le présent (et le futur)**





Hôtel de ville de Louvain

FEL 1
aNo
ARCHITECTEN

Atelier Arne
Deruyter
Endeavour
88888



Hôtel de ville de Louvain | méthodologie

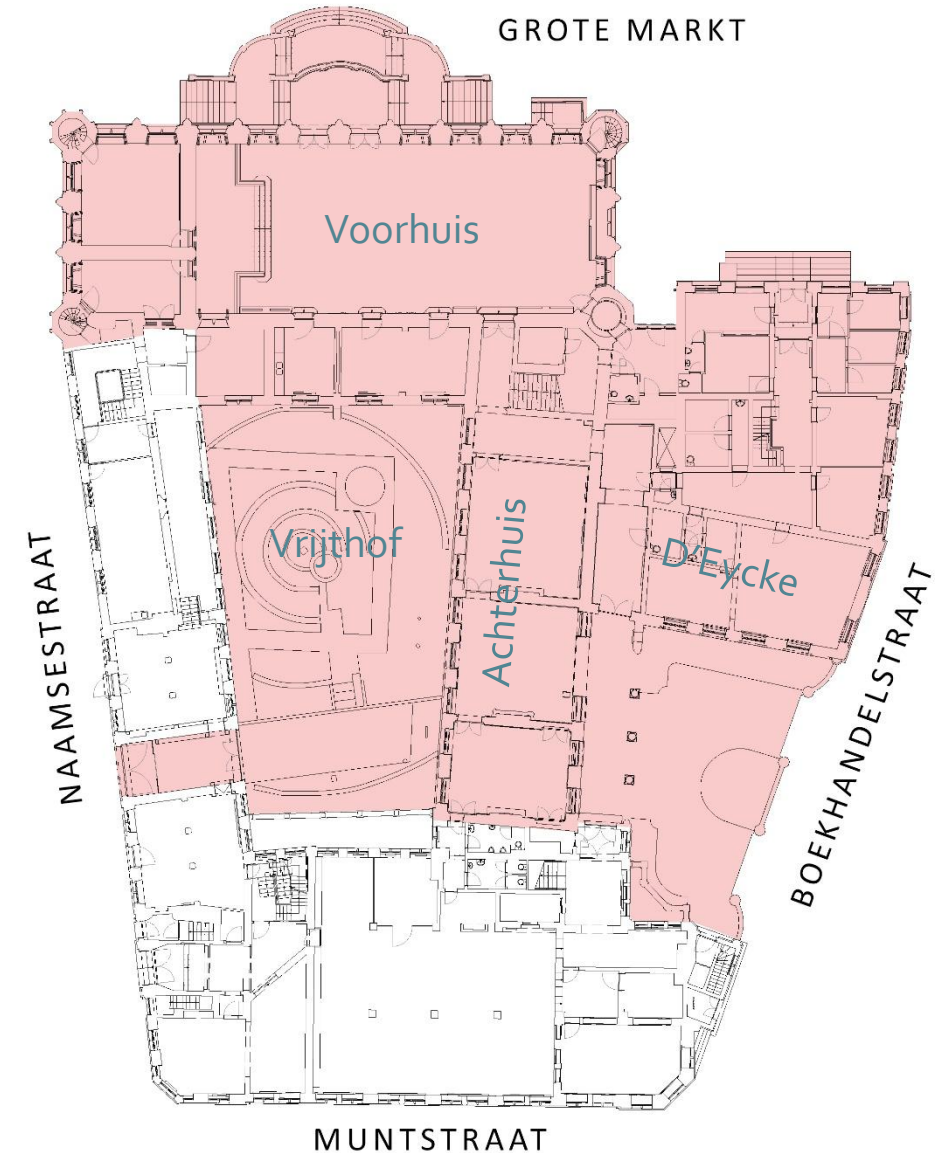
- recherche sur le passé, le présent et le futur



Hôtel de ville de Louvain | méthodologie

■ périmètre de la visite

- basé sur le passé, le présent et l'avenir du site
- en maintenant la durée de la visite < 2 heures



Hôtel de ville de Louvain | méthodologie

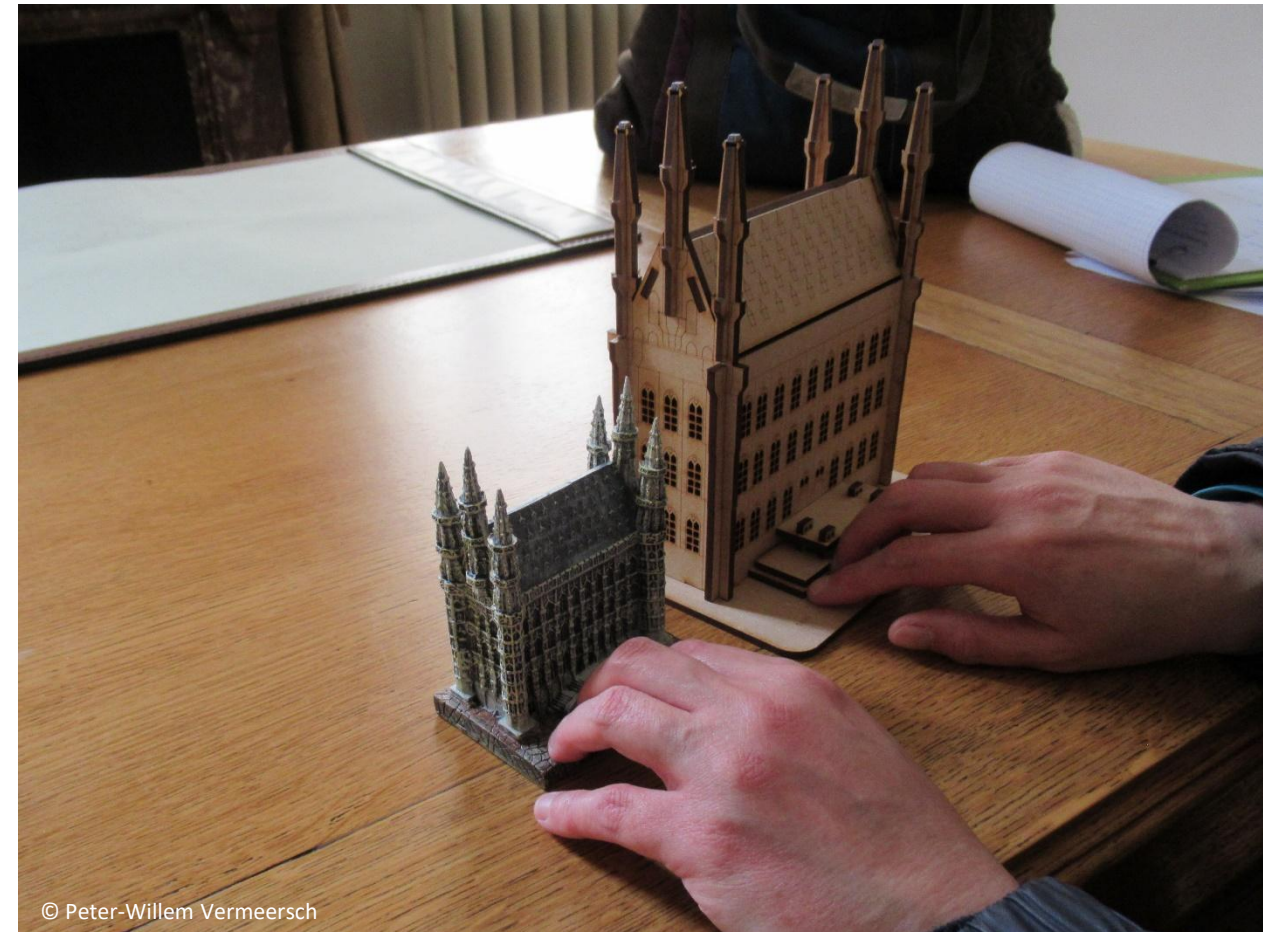
■ entretien itinérant in situ

Utilisateur/experts	
Martin	autiste (avec une formation en architecture)
Sara	avec une déficience visuelle
Ben	Il utilise un fauteuil roulant et peut marcher sur de courtes distances avec du soutien
Kobe	sourd de l'oreille droite et atteint de Trouble Déficit de l'Attention avec ou sans Hyperactivité (TDAH)



Hôtel de ville de Louvain | méthodologie

- adapter les visites aux besoins et capacités spécifiques de l'utilisateur/experts
 - masques transparents pour permettre la lecture labiale pour Kobe & maquettes tactiles pour Sara



Des enseignements à la pratique

Des enseignements à la pratique

- **informer la conservation du patrimoine**

- nourrir la pratique d'enseignements nuancés tirés des expériences des utilisateurs/experts
- méthodes et outils adaptés pour recueillir et transférer les enseignements vers la pratique

- **de l'expérience du handicap à une connaissance actionnable**

- faciliter l'échange entre utilisateurs/experts, architectes et représentants de la ville
- illustrer et situer les qualités et obstacles identifiés

en utilisant le **concept d'affordances** et **de gradient d'accessibilité**



Des enseignements à la pratique

Affordances

- **Gibson:**

“les affordances de l'environnement sont ce qu'il *offre* à l'animal, ce qu'il lui *procure* ou lui *fournit*, en bien ou en mal... Cela implique la complémentarité de l'animal et de l'environnement. ”. (2015: 119)

→ les possibilités d'action offertes à un animal par l'environnement

→ dépassant la dichotomie objectif-sujetif, « l'affordance pointe dans les deux sens, vers l'environnement et vers l'observateur” (2015: 121)



Des enseignements à la pratique

Affordances

- **Chemero:**

les affordances comme “ relations entre les *capacités* des animaux et les *caractéristiques* de l'environnement” (2003: 181, mise en évidence ajoutée)

→ en tant que relations, “les affordances sont à la fois réelles et perceptibles”

→ ne sont pas des propriétés ni de l'environnement ni de l'animal



Des enseignements à la pratique

Affordances (dans l'environnement bâti)

- Rietveld & Kiverstein:

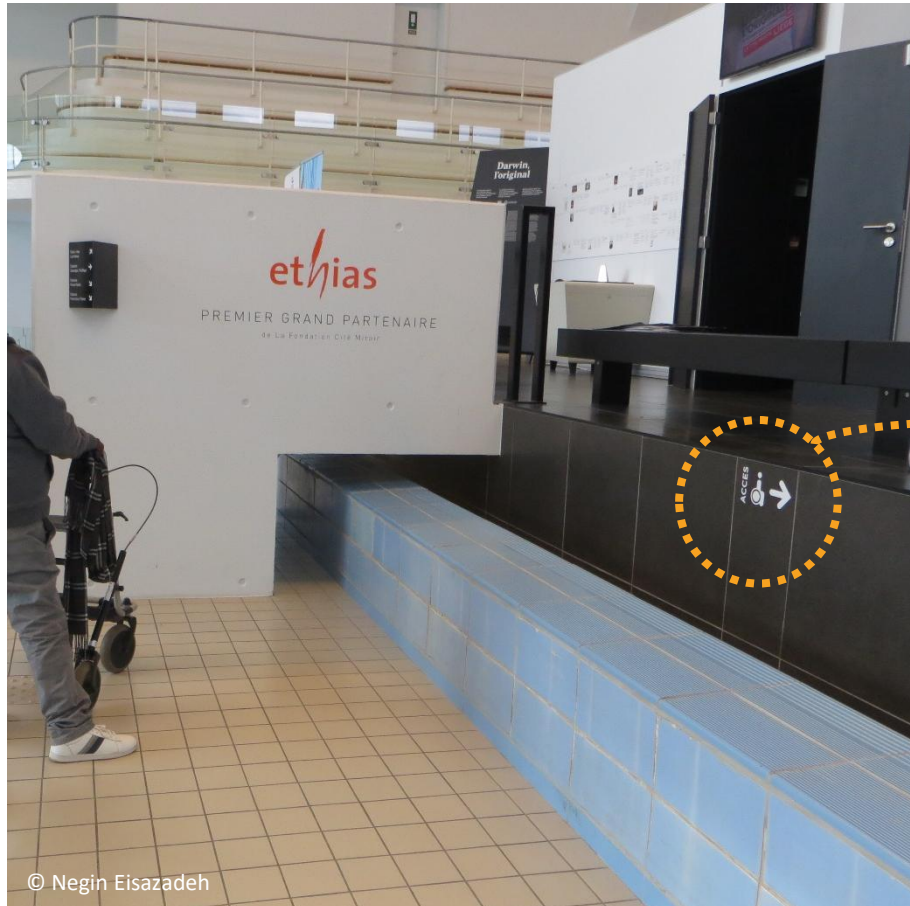
es affordances comme relations entre les *aspects* d'un environnement sociomatériel et les *capacités* disponibles dans une forme de vie (2014)

→ mise en œuvre d'une affordance: “exercice d'une **capacité** dans un **contexte spécifique**” (Rietveld & Kiverstein, 2014: 326)

Des enseignements à la pratique

Affordances: signalétique d'accessibilité (signalétique PMR)

Samuel |



© Negin Eisazadeh

Clara : la signalétique d'accessibilité elle-même crée une séparation. Elle préfère qu'elle ne soit utilisée que lorsque c'est nécessaire, par exemple lorsque l'espace n'indique pas suffisamment le chemin à suivre.

“Ce n'est pas évident. C'est comme recevoir quelqu'un chez soi et l'accueillir à voix basse, en chuchotant bienvenue.” (Samuel)

Clara |



© Anaïs Vénicx

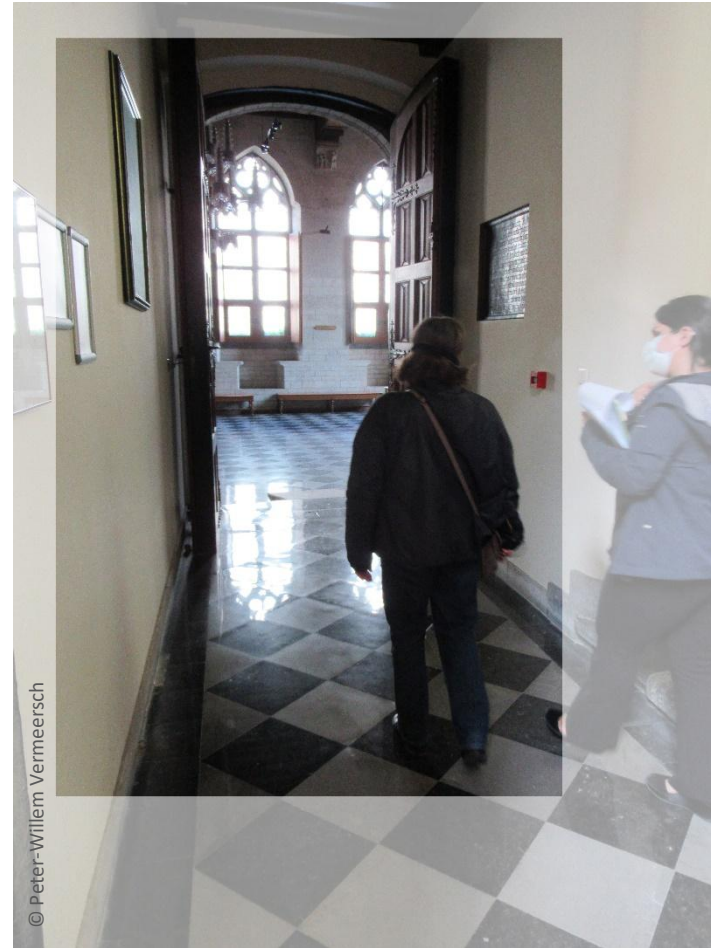
Des enseignements à la pratique

Affordances: fenêtres

Martin: auto-orientation



Sara: repérage spatial



Kobe: lecture labiale



Des enseignements à la pratique

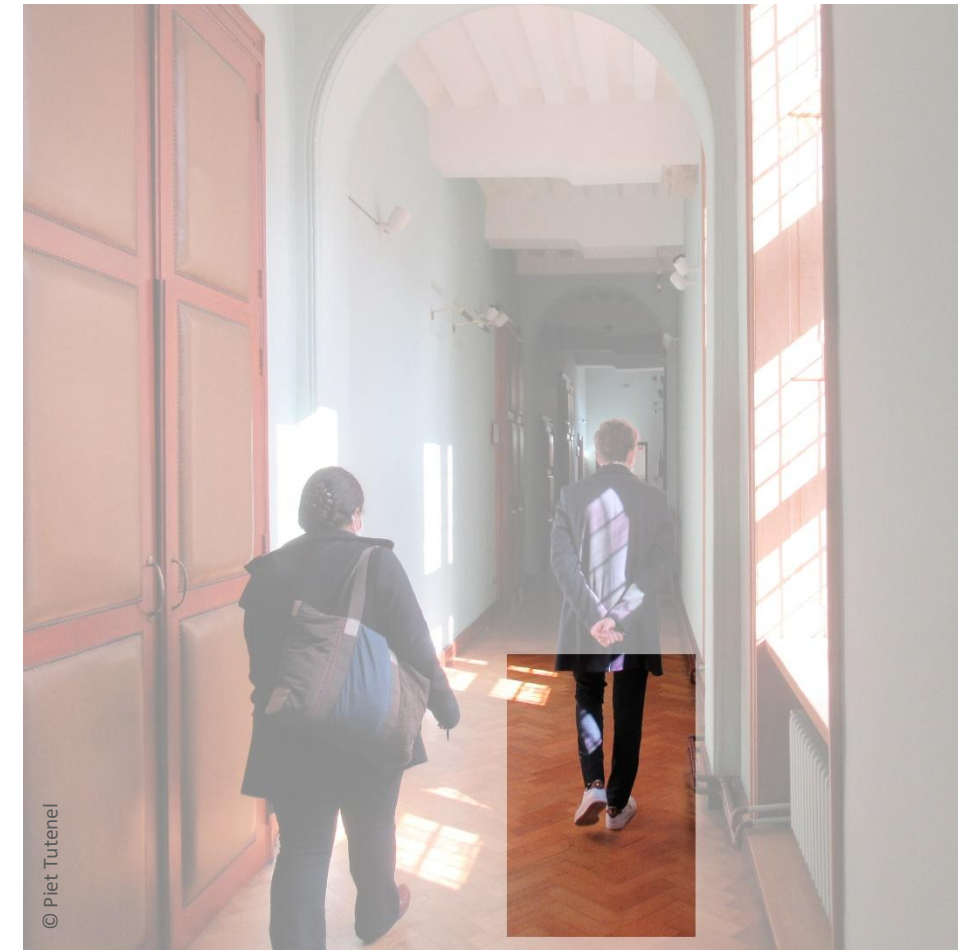
Affordances: rôle du contexte historique

Martin |



“Le son [ici] est bon. J'aime juste (*rit*), j'aime toujours le craquement du plancher dans un vieux bâtiment”.
(Kobe)

Kobe |



Des enseignements à la pratique

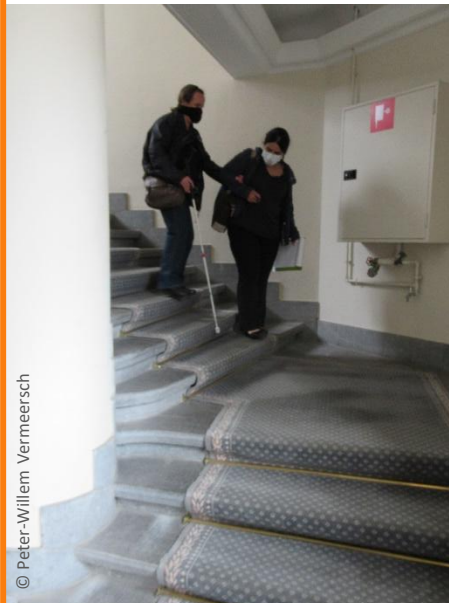
Gradient d'accessibilité

GRADIENT D'OBSTACLES

impossible



Avec de l'aide



Avec tactiques



indépendant



QUALITÉS



Basé sur: Vermeersch & Heylighen (2015). Mobilizing disability experience to inform architectural practice: Lessons learned from a field study. *Journal of Research Practice*, 11(2).

Des enseignements à la pratique

Rapport graphique | Rapport textuel



+

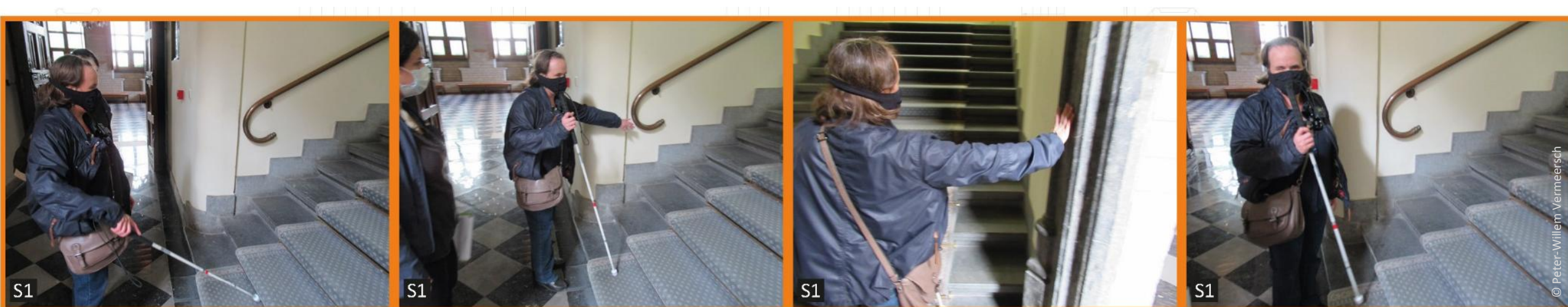
Affordances

+

- Obstacles**
-  impossible
 -  with help
 -  with tactics
 -  independent
-  **Qualities**

Des enseignements à la pratique

- **Affordances + gradient d'accessibilité:** L'expérience de Sara avec une main courante



Des enseignements à la pratique | rapport graphique



explaining how familiar she is with the building:
 "A little bit. I know there are steps in... there and in the middle, you have steps. And on the other side also."
 "Because we went [here] when I married."
 "It's an old building... years ago, I visited but I forgot... I know, there was an elevator in it and it was a small one."

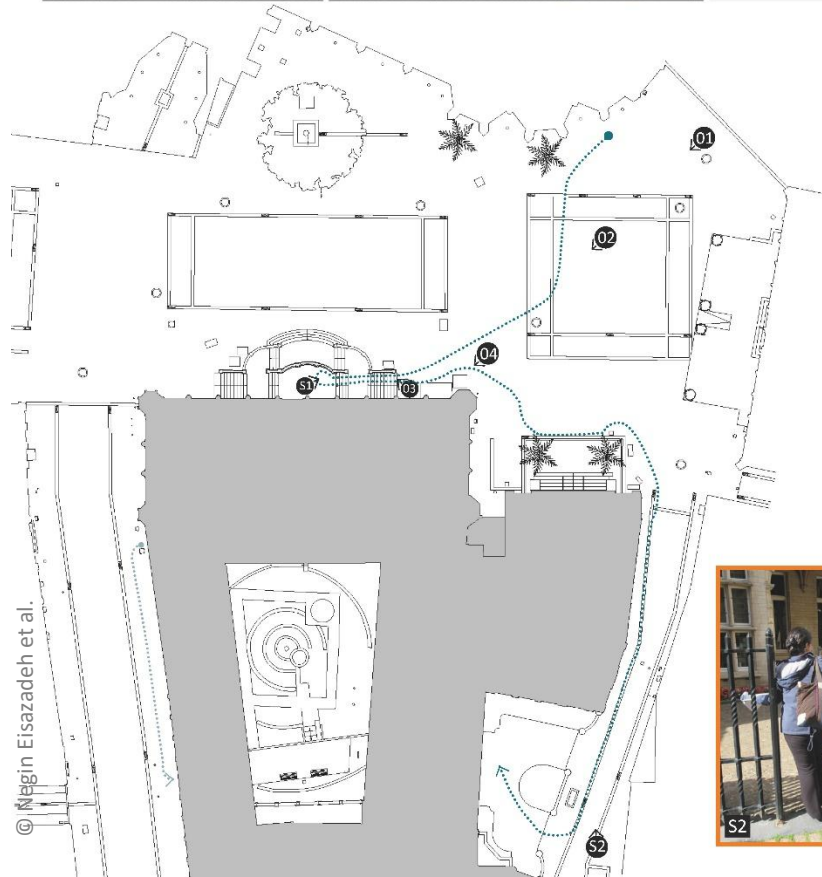


STADHUIS LEUVEN Analysis Visit 2 | User/expert with Vision Impairment Site Plan

when asked, she is able to find her way to the main stairs, explaining:
 "But I know it... maybe I think it's easier that they put guidelines in the... stones here."
 further elaborating: "I don't like this thing, the handrail. When it rains, it's wet. It's very cold."
 "It's not a good one."



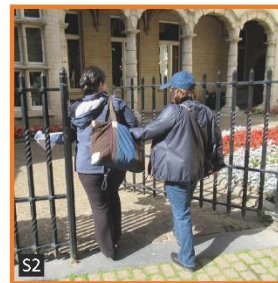
"The other stairs [are] here. I forgot that it was so high." while acknowledging that it's not comfortable for her: "But I think it's history, huh? (laughs)"



"I didn't know that here was a stair!!"

on the Grote Markt:
 "That's difficult for blind people because there are no guidelines.
 And it's difficult because buses may pass through, [and] bikers.
 And there are a lot of tables and chairs."
 further elaborating that she passes through here alot: "but not alone... I don't like this place to walk alone."

S2 "Here you have a guideline in this street."



Legend

- space
- floor
- element
- path
- start of path
- disruption (in path)
- Obstacles
 - impossible
 - with help
 - with tactics
 - independent

Qualities



Des enseignements à la pratique | rapport graphique

space	overall quality of the space as experienced by user/expert as either quality or obstacle indicated in the corresponding colour
floor	the floor as experienced by user/expert as either quality or obstacle indicated in the corresponding colour
element	diverse elements such as windows, doors, and ramps as experienced by user/expert as either quality or obstacle indicated in the corresponding colour
path	indication of the path taken during the visit
start of path	indication of the start of the path for each level
disruption	indication of disruptions in the path as experienced by user/expert indicated in the corresponding colour (e.g., impossible to continue, requiring help)
obstacles	hindering aspects of the environment as experienced by user/expert, divided into four categories
qualities	enabling aspects of the environment as experienced by user/expert

Legend

-  space
-  floor
-  element
-  path
-  start of path
-  disruption
(in path)

Obstacles

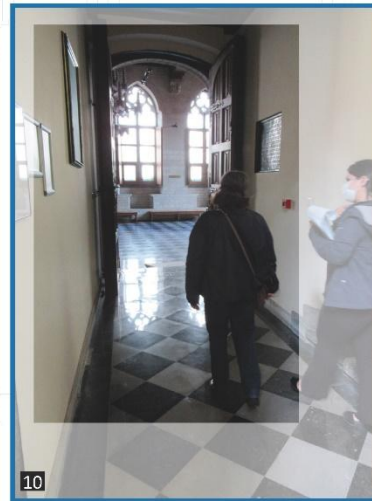
-  impossible
-  with help
-  with tactics
-  independent

Qualities

Des enseignements à la pratique | rapport graphique



08 guided by/towards **light**



10 guided by/towards **light & side wall**

11 "It's only one? Oh no, more than one... I take this [ramp]..."
"It was easy!! I didn't take the steps! ...It was **my cane that said** there was a step. But I don't know how much steps there were."

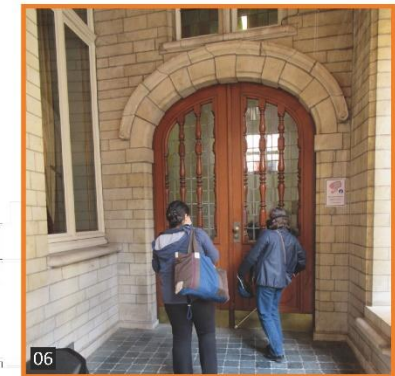
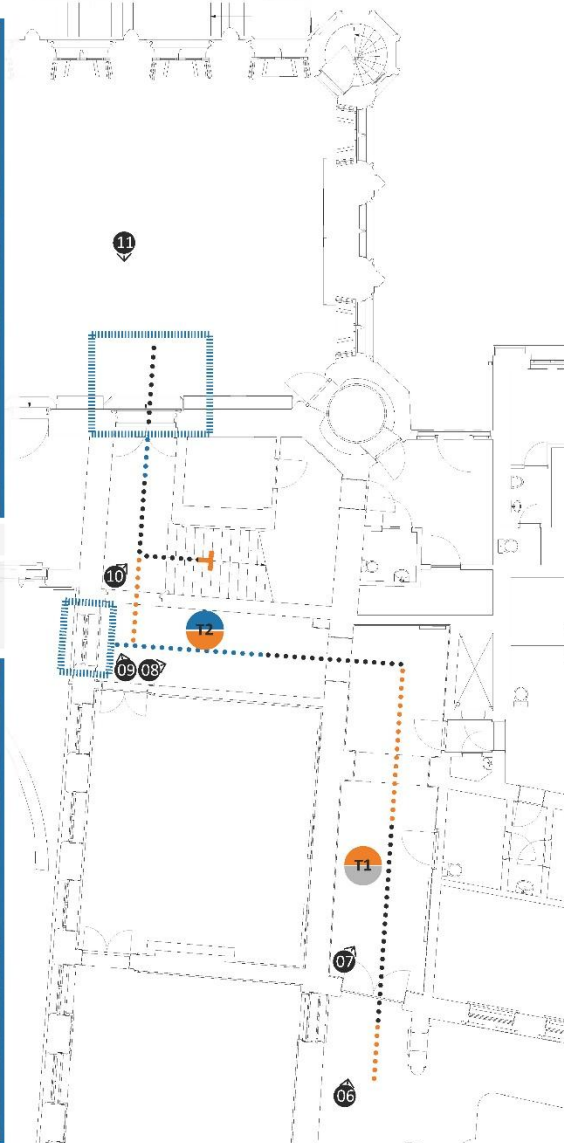
once at the end of the corridor, she is confronted by the wall and not guided towards any specific direction:
"Left or Right?"
in response, she is asked to go to the right, towards the Voorhuis foyer.



09 T2



11



06 guided towards the entrance door



07 T1

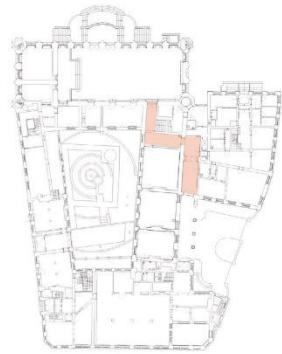
once she enters the building and is asked to explore the space:

T1 "I don't like to navigate in this **dark**...in this dark building...[it's] difficult."

STADHUIS LEUVEN Analysis

Visit 2 | User/expert with Vision Impairment

Ground Level Plan



Legend

- space
- floor
- element
- path
- start of path
- disruption (in path)

Obstacles

- impossible
- with help
- with tactics
- independent

Qualities

level 00 | page 09



Des enseignements à la pratique | rapport textuel

■ Table of affordances

utilisateur/e xpert	Élément(s) architectural(s)	Fonctionnalité(s)		ce qui est permis	<i>Comment ?</i>
Martin	Fenêtres	Connexion (visuelle) avec l'extérieur	permettant	auto-orientation / Orientation de soi dans l'espace	<i>offrir un point d'ancrage (point de référence)</i>
Sara	Fenêtres	Éclairage naturel	permettant	repérage spatial	<i>guider par/vers la lumière</i>
Kobe	Fenêtres	Éclairage (naturel)	permettant	voir la bouche pour lire sur les lèvres	<i>fournir un éclairage suffisant</i>
Ben	Sol	Différence de hauteur	permettant	accès (équitable) aux niveaux	<i>offrir des solutions de circulation adaptées et équitables (ex. : rampes et ascenseurs)</i>



Des enseignements à la pratique | rapport textuel

■ Glossaire des enseignements

- Acoustique
- Éviter les espaces encombrés (par la répartition des personnes/fonctions)
- Continuité de la paroi
- Détails dans l'espace
- Largeur de l'embrasure
- Sol
- Lignes directrices
- Couches et densité d'informations (sensorielles) dans l'espace
- Portée basse
- Éclairage (naturel)
- Autres personnes
- Identité spatiale
- Logique spatiale et/ou prévisibilité
- Escaliers et mains courantes
- Histoire/information de l'espace
- Seuils et espaces de seuil
- Fenêtres

Hôtel de ville de Louvain | séances de suivi

■ collaboration à long terme en plusieurs étapes

- fournir un retour sur les modifications de conception (esquisse, avant-projet & projet définitif)
- utilisation de maquettes de plans empilées visuo-haptiques & de plans de conception pour consulter les utilisateurs/experts





Hôtel de ville de Louvain | des enseignements à la pratique

■ Processus participatif dans la conservation du patrimoine

- impliquer les utilisateurs/experts dans une collaboration dynamique avec les architectes et les représentants de la ville
- combler le fossé entre théorie et pratique

■ Contributions méthodologiques

- utilisation des affordances et du gradient d'accessibilité pour traduire les expériences des utilisateurs/expert
- le rapport graphique, le glossaire des enseignements et le tableau des affordances comme outils de structuration et de visualisation des connaissances

■ Impact sur le processus de conception

- de l'expérience du handicap à une connaissance tangible et actionnable qui nourrit le processus de conception
- renforcer la compréhension des affordances spatiales par les architectes à travers l' “ éducation de l'attention ”
- faciliter les discussions qui façonnent un processus de conception plus inclusif



Ce qu'il faut retenir

- **l'expérience du handicap comme atout plutôt que comme contrainte**

- élargir notre compréhension du patrimoine et de ses valeurs à travers des modes divers d'expérience et de connaissance du patrimoine
- informer les architectes sur la façon dont les corps et les esprits divers vivent les espaces historiques

- **prendre soin des personnes *et* des lieux patrimoniaux**

- maintenir et façonner la relation continue entre les personnes et les lieux (patrimoniaux)
- renforcer le lien entre le patrimoine et la société dans son ensemble

→ **créer des environnements historiques plus inclusifs et socialement durables**



Références

- Chemero, A. (2003). An outline of a theory of affordances. *Ecological Psychology* 15(2), 181–195. https://doi.org/10.1207/S15326969ECO1502_5
- Eisazadeh, N., Heylighen, A., & Houbart, C. (2019). Learning from Disabled People about Qualities and Obstacles in Historic Cities; The Case of Liège. *6th Unesco UNITWIN Conference 2019: Value of Heritage for Tourism, Leuven 8-12 April 2019*, 55–65.
- Eisazadeh, N., Heylighen, A., & Houbart, C. (2021). Cité Miroir: Reflections on the Experience of Disabled Persons. *Inheritable Resilience: Sharing Values of Global Modernities - 16th International Docomomo Conference Tokyo Japan 2020+1 Proceedings*, 4, 1342–1347.
- Eisazadeh, N., Heylighen, A., & Houbart, C. (2023). The Potential of Disability Experience for Heritage: Lessons Learned Through Collaboration with User/Experts. *Protection of Cultural Heritage* 18. 61–82. <https://doi.org/10.35784/odk.2964>
- Eisazadeh, N., Vermeersch, P.-W., Heylighen, A., & Houbart, C. (2025). Informing Heritage Conservation Through Diverse Experiences: The Case of the Leuven Town Hall. *Urban Planning* 10, 1–22. <https://doi.org/10.17645/up.9168>
- Foster, L. (1997). *Access to the Historic Environment: Meeting the Needs of Disabled People*. Shaftesbury: Donhead.
- Gibson, J. J. (2015). *The ecological approach to visual perception: Classic edition*. Psychology Press.
- Hamraie, A. (2016). Universal Design and the problem of “post-disability” ideology. *Design and Culture* 8(3), 285–309. <https://doi.org/10.1080/17547075.2016.1218714>
- Rietveld, E., & Kiverstein, J. (2014). A rich landscape of affordances. *Ecological Psychology* 26(4), 325–352. <https://doi.org/10.1080/10407413.2014.958035>
- Tronto, J. C. (1998). An Ethic of Care. *Generations (San Francisco, Calif.)* 22(3), 15–20.
- Vermeersch, P.-W., & Heylighen, A. (2015). Mobilizing disability experience to inform architectural practice: Lessons learned from a field study. *Journal of Research Practice* 11(2).

CONTACT

Negin EISAZADEH

Postdoctoral researcher

negin.eisazadeh@kuleuven.be

KU Leuven, Department of Architecture, Research[x]Design

<https://rxd.architectuur.kuleuven.be/>



KU LEUVEN

